

Germany-Berlin: IT services: consulting, software development, Internet and support

OJ S 30/2014 12/02/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH

Postal address: Schönhauser Allee 120

Town: Berlin

Postal code: 10437

Country: Germany

Contact person: BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH, Vergabestelle

For the attention of: Ines Petzoldt

E-mail: petzoldt.ines@bvv.de

Telephone: +49 3044321037

Fax: +49 3044321207

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.bvv.de>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: Privatisierungsgesellschaft

I.3. Main activity

Other: Privatisierung von Immobilien

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Betrieb, Wartung, Betreuung und Weiterentwicklung des SAP ERP-Systems der BVVG VG-6.9.3-29.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 7: Computer and related services

Main site or place of performance: Berlin.

NUTS code DE30 Berlin

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Der Dienstleister übernimmt den Betrieb, die Wartung und Betreuung sowie die Weiterentwicklung des bestehenden SAP ERP-Systems der BVVG mit den Modulen FI, AA, PSM, CO, und HCM mit dem Release SAP ERP 6 EHPxx als integriertes System sowie die ESS-Portalanwendungen.

Im Rahmen des Betriebes des SAP ERP werden vom Dienstleister folgende Leistungen erbracht:

- Bereitstellung und Betrieb der für die Funktionen des SAP ERP-Systems der BVVG erforderlichen Hard- und Software-Komponenten,
- Migration des bestehenden SAP ERP-Systems der BVVG,
- Aufnahme des Betriebs dieses SAP ERP-Systems der BVVG,
- Bereitstellung und Betrieb der WAN-Verbindung von den SAP-Maschinen zur Zentrale der BVVG,
- zentraler Druckservice incl. Transport der Ausdrucke zur Zentrale der BVVG,
- Disaster Recovery im K-Fall,
- Betrieb, Wartung und Betreuung des SAP ERP-Systems der BVVG in der Vertragslaufzeit,
- Beratung der BVVG und Weiterentwicklung des SAP ERP-Systems der BVVG nach Auftragserteilung durch die BVVG,
- Beratung, ggf. Vorbereitung und Durchführung von SAP-Releasewechsel.

II.1.6. CPV code(s)

72000000 IT services: consulting, software development, Internet and support, 72200000 Software programming and consultancy services, 72500000 Computer-related services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Vertragslaufzeit 27 Monate (einschließlich 3 Monate Migrationsphase) mit auftraggeberseitiger Option auf dreimalige Verlängerung um jeweils 1 Jahr.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 27 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

bargeldloser Zahlungsverkehr, monatliche Rechnungstellung; Vorschriften: Vertrag, EVB-IT Dienstleistung, VOL/B, BGB.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Keine besondere Rechtsform; ein Angebot von Arbeitsgemeinschaften und anderen gemeinschaftlichen Bietern findet nur Berücksichtigung, wenn eine von allen Mitgliedern unterschriebene Erklärung abgegeben wird, in der die einzelnen Mitglieder genannt sind und ein Mitglied als bevollmächtigter Vertreter für den Abschluss und die Durchführung des Vertrages benannt ist. Außerdem müssen sich die Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft für alle im Zusammenhang mit dem Vertrag entstehenden Verbindlichkeiten zur gesamtschuldnerischen Haftung verpflichten.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Angebote sind in deutscher Sprache und per Post oder direkt in einem verschlossenen Umschlag einzureichen.

Bestätigungen Dritter und sonstige Urkunden können in Kopie beigelegt werden. Die Vergabestelle ist berechtigt, bei Bedenken hinsichtlich der Eignung die Vorlage von Originalen oder weiteren Unterlagen zu verlangen. Bei ausländischen Bietern entsprechende Erklärungen/ Nachweise des Herkunftslandes, die mit den geforderten vergleichbar sind und denen eine amtlich beglaubigte Übersetzung in die deutsche Sprache beiliegt.

1. Aktueller Handelsregisterauszug (nicht älter als 6 Monate).
2. Ausgefüllte und unterschriebene Insidererklärung.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Eigenerklärung nach § 6 Abs. 6 EG VOL/A.

2. Nachweis einer aktuellen Betriebshaftpflichtversicherungsdeckung in Höhe von mindestens 1 500 000 EUR pro Jahr.

3. Vorlage von Bilanzen oder Bilanzauszügen des Unternehmens, falls deren Veröffentlichung nach dem Gesellschaftsrecht des Staates, in dem das Unternehmen ansässig ist, vorgeschrieben ist.

4. Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist (hier mindestens 300 000,00 EUR /Jahr), jeweils bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. Verbale Beschreibung vergleichbarer abgeschlossener Projekte.
2. Referenzliste für den Bieter für abgeschlossene Projekte mit vergleichbarem Auftragsgegenstand aus den letzten 3 Geschäftsjahren. Anzugeben sind Leistungszeit,

- Auftragsvolumen sowie die vollständige Anschrift des jeweiligen Auftraggebers mit Tel.-Nr.
3. Beschreibung der technischen Ausrüstung des Unternehmens.
 4. Beschreibung der Maßnahmen des Unternehmens zur Gewährleistung der Qualität.
 5. Angaben über die technische Leitung oder die technischen Stellen, unabhängig davon, ob sie dem Unternehmen angeschlossen sind oder nicht, und zwar insbesondere über diejenigen, die mit der Qualitätskontrolle beauftragt sind.
 6. Aktuell gültige Zertifizierung nach ISO 27001.
 7. Aktuell gültige Zertifizierung der SAP AG als SAP Hosting Partner.
 8. Nachweise über die beruflichen Qualifikationen des für den Auftrag vorgesehenen Projektleiters und eines Vertreters (anonymisierte Einzelprofile) unter Angabe von deren beruflichen Qualifikationen (mindestens abgeschlossenes Hochschulstudium in der IT-Branche).
 9. Nachweise über die beruflichen Qualifikationen und Sicherung einer fortlaufenden fachspezifischen Weiterbildung (anonymisierte Einzelprofile) der vorgesehenen Ansprechpartner für betriebswirtschaftliche/ buchhalterische, steuerliche und sozialversicherungspflichtige Belange zu den aktuellen, in Deutschland geltenden Rechtsvorschriften.
 10. Angabe, ob und welche Leistungen durch Nachunternehmer ausgeführt werden sollen, Benennung der Nachunternehmer und Nachweise gemäß vorstehender Ziffer 8 und 9 für die zum Einsatz vorgesehenen Mitarbeiter (anonymisierte Einzelprofile).
 11. Abgabe der vollständig ausgefüllten und verbindlich unterschriebenen Verpflichtungserklärung für jeden Nachunternehmer.
 12. Referenzliste für Nachunternehmer für abgeschlossene Projekte mit vergleichbarem Auftragsgegenstand aus den letzten 3 Geschäftsjahren. Anzugeben sind Leistungszeit, Auftragsvolumen sowie die vollständige Anschrift des jeweiligen Auftraggebers mit Tel.-Nummer.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

VG-6.9.3-29

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 3.4.2014 - 11:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

3.4.2014 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 1.7.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 3.4.2014 - 11:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt, Vergabekammern des Bundes

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: info@bundeskartellamt.bund.de

Telephone: +49 22894990

Fax: +49 2289499163

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Unternehmen haben einen Anspruch auf Einhaltung der bieter- und bewerberschützenden Bestimmungen über das Vergabeverfahren gegenüber dem öffentlichen Auftraggeber. Bieter können nach näherer Maßgabe der Vorschriften des § 107 ff. GWB einen Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer stellen.

Sieht sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß unverzüglich beim Auftraggeber BVVG zu rügen (§ 107 Abs. 3 Nr. 1 GWB). Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber der BVVG gerügt werden (§ 107 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB). Die Nichtbeachtung der vorgenannten Vorschriften des § 107 Abs. 3 Nr. 1, 2 oder 3 GWB führt zur Unzulässigkeit eines Antrages auf Nachprüfung. Ein Nachprüfungsantrag ist des Weiteren unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers vergangen sind, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen (§ 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 101a GWB darüber informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information durch die BVVG geschlossen werden; bei Übermittlung per Fax oder auf elektronischem Weg beträgt diese Frist 10 Kalendertage. Sie beginnt am Tag nach Absendung der Information durch die BVVG.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Bundeskartellamt, Vergabekammern des Bundes

Postal address: s.o.

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

7.2.2014